

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Conseil d'État (Franza) — Ghajjnuna mill-Istat — Ghajjnuna għall-esportazzjoni fis-settur tal-kotba — Obbligu ta' rifużjoni ta' ghajjnuna implementata illegalment — Possibbiltà li r-rifużjoni tal-ammont tal-ghajjnuna tiġi sospiza sakemm tinghata deċiżjoni definittiva mill-Kummissjoni dwar il-kompatibbiltà tal-ghajjnuna mat-Trattat? — Ammissibbiltà tal-limitazzjoni tal-obbligu ta' rkupru tal-ghajjnuna, iġġustifikata minn ċirkustanza eċċezzjonali?

Dispożittiv

- (1) Qorti nazzjonali, adita abbażi tal-Artikolu 88(3) KE b'talba intiża għar-rifużjoni ta' ghajjnuna mill-Istat illegali, ma tistax tissospendi l-adozzjoni tad-deċiżjoni tagħha dwar din it-talba sa meta l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tiddeċiedi dwar il-kompatibbiltà tal-ghajjnuna mas-suq komuni wara l-annullament ta' deċiżjoni pożittiva preċedenti.
- (2) L-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej ta' tliet deċiżjonijiet suċċessivi li jiddikjaraw ghajjnuna kompatibbli mas-suq komuni, deċiżjonijiet li sussegwentement ġew annullati mill-qorti Komunitarja, ma tistax, fiha nfisha, tikkostitwixxi ċirkustanza eċċezzjonali ta' natura li tiġġustifika limitazzjoni tal-obbligu tal-benefiċjarju li jhallas lura din l-ghajjnuna meta din l-ghajjnuna tkun ġiet implementata bi ksur tal-Artikolu 88(3) KE.

(¹) ĠU C 69, 21.03.2009

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Marzu 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Wien — l-Awstrija) — Wood Floor Sloutions Andreas Domberger GmbH vs Silva Trade, SA

(Kawża C-19/09) (¹)

(Ġurisdizzjoni, rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Ġurisdizzjoni speċjali — It-tieni inċiż tal-Artikolu 5(1)(a) u (b) — Provvista ta' servizzi — Kuntratt ta' rappreżentanza kummerċjali — Eżekuzzjoni ta' kuntratt f'diversi Stati Membri)

(2010/C 113/19)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Wood Floor Sloutions Andreas Domberger GmbH

Konvenuta: Silva Trade, SA

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberlandesgericht Wien — Interpretazzjoni tat-tieni inċiż tal-Artikolu 5(1)(a) u (b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4 p. 42) — Ġurisdizzjoni speċjali — Kamp ta' applikazzjoni — Rikors intiż għall-hlas ta' kumpens ta' notifika għall-provvista ta' servizzi — Servizzi pprovduti, skont ftehim, f'diversi Stati Membri

Dispożittiv

- (1) It-tieni inċiż tal-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni hija applikabbli fil-każ ta' provvista ta' servizzi f'diversi Stati Membri.
- (2) It-tieni inċiż tal-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament Nru 44/2001 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ ta' provvista ta' servizzi f'diversi Stati Membri, il-qorti li għandha ġurisdizzjoni sabiex tiddeċiedi fuq it-talbiet kollha bbażati fuq il-kuntratt hija l-qorti li fil-ġurisdizzjoni territorjali tagħha jinsab il-post tal-provvista prinċipali tas-servizzi. Fir-rigward ta' kuntratt ta' rappreżentanza kummerċjali, dan il-post huwa l-post tal-provvista prinċipali tas-servizzi tal-aġent kummerċjali, kif jirriżulta mid-dispożizzjonijiet tal-kuntratt kif ukoll, fin-nuqqas ta' tali dispożizzjonijiet, mill-eżekuzzjoni effettiva tal-kuntratt u, fil-każ li jkun impossibbli li jiġi ddeterminat fuq din il-bażi, għandu jkun il-post tad-domicilju tal-aġent kummerċjali.

(¹) ĠU C 82, 04.04.2009

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-4 ta' Marzu 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju

(Kawża C-258/09) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ambjent — Direttiva 2008/1/KE — Prevenzjoni u tnaqqis integrati tat-tniġġis — Nuqqas ta' transpożizzjoni fit-terminu previst)

(2010/C 113/20)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Alcover San Pedro u A. Marghelis, aġenti)